

# GESTOS

Lo que se considera correcto  
e incorrecto en la comunicación  
a través del lenguaje corporal  
en todo el mundo



ROGER E. AXTELL

**ROGER E. AXTELL**

# **GESTOS**

**Lo que se considera correcto  
e incorrecto en la comunicación  
a través del lenguaje corporal  
en todo el mundo**



**EDITORIAL IBERIA, S.A.  
Plató, 26 - 08006 Barcelona**

La edición original de esta obra ha sido publicada en inglés por la editorial John Wiley & Sons, Inc., de Nueva York, con el título

*GESTURES. The DO's and TABOOs  
of Body Language Around the World*

Traducido por  
**Elena Torres**

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del "Copyright", bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares de ella mediante alquiler o préstamo públicos, así como la exportación e importación de esos ejemplares para su distribución en venta, fuera del ámbito de la Comunidad Económica Europea.

© Roger E. Axtell, 1991  
y para la edición española  
© Editorial Iberia, S.A, Barcelona, 1993

ISBN: 84-7082-305-1  
Depósito legal: B. 4661-1993  
Printed in Spain  
Libergraf, S.A. Constitució, 19 - 08014 Barcelona

A Mardi, Kathi y Roger...  
No son meros gestos.  
Quiero dejarlo bien claro:  
Estoy orgulloso de cada uno de vosotros...  
y os quiero aún más si cabe.



---

# *Índice de materias*

<b>Agradecimientos</b>	<b>IX</b>	
<b>Introducción</b>	<b>XIII</b>	
<b>1</b>	<b>El poder de los gestos</b>	<b>1</b>
	La ciencia de los gestos	5
	Los gestos son importantes	6
	Conclusión	11
<b>2</b>	<b>Los gestos más populares</b>	<b>13</b>
	Saludos	16
	Despedidas	24
	Llamar la atención	25
	Gestos de insulto	28
	Contacto corporal	36
	El signo del "O.K."	41
	Gesto de los pulgares hacia arriba	43
	La "V" de la victoria	45
	Los cuernos verticales	46
<b>3</b>	<b>Gestos: de la cabeza a los pies</b>	<b>49</b>
	Cabeza y cara	51
	Ojos	54
	Nariz	58
	Mejillas	61
	Labios y boca	62
	Barbilla	66
	Brazos	67
	Manos	70
	Dedos	89
	Piernas y pies	96
	Todo el cuerpo	98

---

<b>4</b>	<b>El gesto esencial</b>	<b>101</b>
<b>5</b>	<b>Lista de gestos para el ingenuo en viaje por el mundo</b>	<b>105</b>
<b>6</b>	<b>Los gestos de cada país</b>	<b>115</b>
	Europa	118
	Oriente Medio y África	147
	Zona del Pacífico y Asia	159
	América central y meridional	190
	Estados Unidos y Canadá	207
	<b>Bibliografía</b>	<b>213</b>
	<b>Índice alfabético</b>	<b>215</b>

---

# Agradecimientos

Cualquier libro que trate de gestos y de comunicación intercultural tiene una deuda imposible de saldar hacia un hombre concreto, Desmond Morris, y hacia una institución no conectada con el mismo, el David M. Kennedy Center for International Studies de la Brigham Young University, Provo, Utah.

*Desmond Morris* es un antropólogo social británico, un gran observador de la condición humana y un escritor muy prolífico sobre el tema del comportamiento humano y animal. En 1977, Morris escribió un libro muy importante titulado *Manwatching* (H. N. Abrams). En 1979 siguió otro titulado *Gestures* (Stein and Day), que cataloga con suma atención los 20 gestos más corrientes hallados en Europa. Todo aquel lector interesado en un tratamiento más científico del tema de los gestos y del lenguaje corporal debería leer las dos obras antes citadas.

En el David M. Kennedy Center for International Studies de la Universidad Brigham Young, *V. Lynn Tyler* me ha ayudado siempre de forma desinteresada en la realización de todos mis libros. Él es una persona amable y generosa, y el Centro Kennedy contiene un buen archivo de material sobre comportamiento y comunicación interculturales. El Centro ofrece también una información muy valiosa al público. Una de las gemas de su colección son los llamados *CULTURGRAMAS*, una serie de artículos de cuatro páginas cada uno, dedicados a 100 países del mundo. Los *CULTURGRAMAS* ofrecen información fácilmente asimilable de cada país sobre: costumbres y cortesías, la gente, estilo de vida, la nación y referencias para estudios adicionales. Escriba a Publication Services, David M. Kennedy Center for International Studies, 280 HRCB, Brigham Young University, Provo, Utah, 84602, para tener información sobre estos *CULTURGRAMAS*, así como para recibir una lista completa de sus restantes publicaciones.



El gran talento de *Mike Fornwald* queda bien patente en todos los dibujos de este libro. Sus muchos años de práctica y disciplina ilustrando dibujos animados, junto con su experiencia en dibujos de tema político, han contribuido a mejorar sus ilustraciones para este libro. Además, ha sido un colaborador estupendo en todos los estadios de este libro, sin dejar de trabajar al mismo tiempo como director artístico en una agencia de publicidad de Chicago.

Muchas son también las personas que me han ayudado a recoger información y a comprobar una y otra vez los cientos de gestos enunciados en este libro.

*Susan Van Mell*, una investigadora profesional de mercados, contactó con numerosas embajadas en Estados Unidos para recibir confirmación, corrección o añadidos a nuestras investigaciones. Su hija, Trina, no sólo tiene una madre atenta e inteligente, sino que el mundo del marketing de Madison, WI, se beneficiará pronto del talento de Susan.

Conocí a *Ingeborg Hegenbart* en Charlotte, NC, en 1987, y tanto mi carrera de escritor como la de locutor se han beneficiado mucho de este encuentro. Ingeborg es presidenta de la Southern International Corp., una sección del Southern National Bank, y posee un gran conocimiento en el mundo del comercio internacional. Ella es también holandesa de nacimiento y convencimiento, y me ha ayudado a comprobar y verificar mis datos sobre Holanda.

Para los datos sobre Italia acudí a la fabulosa familia *Fantacci*, amigos y asociados comerciales desde hace 35 años. El patriarca, Giuseppe, pudo muy bien haber proporcionado el modelo para la bonita serie «Personajes inolvidables» que aparecía en la revista *READER'S DIGEST*, hace muchos años. «Beppe» ha sido siempre un modelo a seguir y su hijo, Bert, un amigo muy admirado.

Para el material sobre Latinoamérica recibí una gran ayuda de *Jack* y *Marie Ottiker*, una pareja que reside desde hace muchos años en esa zona. Marie es una escritora famosa y Jack trabajaba como ejecutivo en varias corporaciones norteamericanas importantes. Recientemente ha sido nombrado presidente de la Cámara Americana de Comercio de Lima, Perú.

El profesor *Robert T. Moran* es, desde mi punto de vista, un gran educador en el tema del comportamiento intercultural, sobre todo en el campo empresarial. Bob es profesor de Estudios Internacionales y director del programa sobre Comunicación Intercultural en «Thunderbird», conocida oficialmente como la American Graduate School of International Management, Glendale, AZ. Tanto él como Philip R. Harris escribieron el libro de texto *Managing Cultural Differences* (Gulf Publishing Co., 3ª Ed., 1991).

*Barbara Moebius* es directora de programas del International Trade Program del Waukesha County Technical College, Pewaukee, WI. Barb no sólo cuenta con el mejor material de investigación sobre comercio internacional en el Mid-West, sino que ha dirigido también un programa dedicado a jóvenes sobre estudios y carreras sobre el tema del comercio internacional.

*Eugene Theroux* es un experto en leyes conocido internacionalmente, sobre todo en la República Popular China y en la antigua Unión Soviética (CEI). Gene es también un escritor y artista de gran talento. Conjuntamente con Fredric M. Kaplan escribió *The HarperCollins Business Guide to Moscow* (Harper & Row,

1990), una guía indispensable para todo aquel que desee viajar a la capital rusa.

Para los gestos de Escandinavia pedí a un amigo de hace 30 años y asociado comercial, *Klavs Olsen*, de Copenhague, que repasara mis datos. Klavs no sólo tiene muchos intereses comerciales en Noruega, Suecia y Finlandia, sino que ejerce de presidente de la Danish Association of Business (comparable a la Cámara de Comercio en los Estados Unidos).

Hacia todos los mencionados anteriormente ofrezco una profunda reverencia a lo japonés, un desplazamiento del sombrero tipo irlandés, un sincero brindis chino y un saludo norteamericano al viejo estilo..., gestos todos ellos para demostrar mi gratitud y mis más profundas gracias.

Por último debo citar a mi fuente más valiosa, mi compañera y mejor amiga (también mi colaboradora en la creación de tres chicos estupendos), es decir, mi esposa Mitzi. A ella le debo más —mucho más— que un simple agradecimiento.

Roger E. Axtell

*Janesville, Wisconsin*

## Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

